



KOMMISSION DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN

4768 /EU XX. GP

Brüssel, den 20.03.1996
SEK(96) 444 endg.

EINGESCHRÄNKTE VERTEILUNG

(Freigegeben mit Dok. 6163/96 DCA)

EINGEGANGEN am

03. April 1996

BERICHT 1993 DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFT
AN DEN STÄNDIGEN AUSSCHUSS DES ÜBEREINKOMMENS VON BERN
ÜBER DIE ERHALTUNG DER EUROPÄISCHEN WILDLEBENDEN PFLANZEN
UND TIERE UND IHRER NATÜRLICHEN LEBENSÄUME

Vorlage der Kommission

DIESER BERICHT BETRIFFT DAS JAHR 1993

VERTRAGSPARTEI: Europäische Union

Allgemeine Bemerkungen zum Übereinkommen und seiner Durchführung:

Die Richtlinie 79/409/EWG über die Erhaltung der wildlebenden Vogelarten bildet den Rahmen, in dem die Bestimmungen des Übereinkommens von Bern angewandt werden.

Ausnahmen

Entsprechend den Angaben im revidierten Dokument T-PVS (93) 5 des Ständigen Ausschusses des Übereinkommens werden nachstehend Informationen über die Behörden erteilt, die befähigt sind, Ausnahmen von Artikel 6 (Arten in Anhang II des Übereinkommens) und Ausnahmen hinsichtlich der in Anhang IV genannten Mittel und Methoden des Fangens und Tötens zu genehmigen.

Bestimmte Praktiken, die derzeit Gegenstand eines Rechtsstreits zwischen der Kommission und einigen Mitgliedstaaten sind, Fälle von Verletzungen der Richtlinie 79/409/EWG oder Ausnahmen mit wissenschaftlicher Begründung (Forschung, Beringung, usw.) sowie die Fälle, die nur eine sehr kleine Anzahl (etwa zehn) von Exemplaren bestimmter nicht bedrohter Arten betreffen, werden in diesem Dokument nicht erwähnt.

Das Dokument stützt sich auf Informationen aus den Mitgliedstaaten. Die Informationen über Portugal sind nicht frühzeitig genug eingetroffen, um in diesem Bericht berücksichtigt zu werden.

Einführen und Ausführen werden im Bericht "Convention on international trade in endangered species of wild fauna and flora, EEC annual report 1993" an CITES veröffentlicht.

1. ZUR ERTEILUNG VON AUSNAHMEN BEFUGTE BEHÖRDEN

Behörden, die befugt sind, zu entscheiden, ob die Voraussetzungen von Artikel 9 der Richtlinie 79/409/EWG erfüllt sind und welche Mittel, Einrichtungen und Verfahren im Falle einer Ausnahme in welchen Grenzen, unter welchen Bedingungen und durch welche Personen eingesetzt werden können.

Belgien:

Ministère de l'Agriculture, Administration de la Recherche Agronomique

Region Flandern: Ministerie van de Vlaamse Gemeenschap
Administratie voor Ruimtelijke Ordening en Leefmilieu
(Markiesstraat 1, B-1000 Brussel)

Region Wallonien: Ministère de la Région Wallone
Direction générale des Ressources Naturelles et de l'Environnement
(Avenue Albert 1er, 187, B-5000 Namur)

Region Brüssel: Ministère de la Région Bruxelloise -
Service des Eaux et Forêts (Rue de Trèves 49, B-1040 Bruxelles)

Dänemark:

Danish Hunting and Wildlife Administration (Landbrugsministeriets Vildtforvaltning)
(Haraldsgade, 53, DK-2100 Copenhagen).

Deutschland:

Bundesministerium für Umwelt, Naturschutz und Reaktorsicherheit, (Kennedyallee 5,
D-53175 Bonn 1); Für die einzelnen Länder sind die jeweiligen Landesbehörden zuständig

Griechenland:

Vom 11. März bis 19. August, alle regionalen Stellen der Forstverwaltung (Beschluß
Nr. 164168/1572/23-4-85. Vom 20. August bis 10. März, nur das
Landwirtschaftsministerium, Forstverwaltung, Hippokratous-Straße 3-5, GR-10 164
Athens).

Spanien:

ICONA, Gran Via de San Francisco 35, E-28005 Madrid;

- Andalucía (Junta de): Consejería de Agricultura y Pesca, Sevilla.
Consejería de la Presidencia
- Aragón (Diputación General de): Departamento de Agricultura, Ganadería
y Montes, Zaragoza.
- Asturias (Principado de): Consejería de Agricultura y Pesca, Oviedo.

- Balears (Comunidad Autónoma y Gobierno de las Islas): Consejería de Agricultura y Pesca, Palma de Mallorca.
- Canarias (Gobierno de): Consejería de Agricultura, Ganadería y Pesca, Santa Cruz de Tenerife.
Consejería de Política Territorial, Santa Cruz de Tenerife.
- Cantabria (Diputación Regional y Consejo de Gobierno de): Consejería de Ganadería, Agricultura y Pesca, Santander.
- Castilla-La-Mancha (Junta de Comunidades de): Consejería de Agricultura, Toledo.
- Castilla y León (Junta de): Consejería de Obras Públicas, Urbanismo y Medio Ambiente, Mérida.
- Cataluña (Generalitat de): Direcció General del Medio Natural, Barcelona.
- Galicia (Junta de): Consejería de Agricultura, Pesca y Alimentación, Santiago de Compostela.
- Madrid (Comunidad de): Consejería de Agricultura y Ganadería, Madrid.
- Murcia (Región de): Consejería de Agricultura, Ganadería y Pesca, Murcia.
- Navarra (Gobierno y Diputación Foral de): Departamento de Agricultura, Ganadería y Montes, Pamplona.
- País Vasco (Gobierno Vasco): Departamento de Agricultura y Pesca, Vitoria.
- La Rioja (Comunidad Autónoma de): Consejería de Ordenación del Territorio y Medio Ambiente, Logroño.
- Valencia (Generalitat Valenciana): Consejería de Agricultura y Pesca, Valencia.

Frankreich:

Ministère de l'Environnement, Direction de la Protection de la Nature et des Paysages, und die Vertreter des Staates in den Departements mit Genehmigung des Staatssekretariats für Umweltfragen, 20 Avenue de Ségur, F-75302 Paris 07 SP.

Irland:

Ministry for Finance, Wildlife Service (St. Stephen's Green 51, Irl-Dublin 2).

Italien:

Corpo Forestale Stato. Via Carducci, 5 . I-00164 Roma; Assessorati Caccia e Pesca delle regioni (Abruzzi, Basilicata, Calabria, Campania, Emilia-Romagna, Friuli-Venezia Giulia-Trieste, Lazio, Liguria, Lombardia, Marche, Molise, Piemonte, Puglia, Sardegna, Sicilia, Toscana, Trentino-Alto Adige, Umbria, Val d'Aosta, Veneto).

Luxemburg:

Ministère de l'Environnement, Luxembourg (18, Montée de la Pétrusse, L-2918 Luxembourg Ville).

Niederlande:

Ministerie van Landbouw, Natuurbeheer en Visserij, Directie Natuur, Bos, Landschap en Fauna, Bezuidenhoutseweg, 73. Postbus 20401, NL-2500 EK 's Gravenhage.

Portugal:

Instituto da Conservação da Natureza, Secretaria de Estado do Ambiente e Recursos Naturais, Rúa da Lapa 73, P-1200 Lisboa.

Vereinigtes Königreich:

England, Scotland, Wales and Northern Ireland:

Department of the Environment, Wildlife Direction, Tollgate House, Houlton Street, UK-Bristol BS2 9DJ, after consultation with the Nature Conservancy Council.

Ministry of Agriculture, Fisheries and Food, London.

Scottish Development Department, Edinburgh.

Department of Agriculture for Scotland, Edinburgh.

Welsh Office, Cardiff.

Department of the Environment - Northern Ireland, Belfast.

Wissenschaftlich begründete Ausnahmegenehmigungen werden vom Naturschutzrat erteilt, andere Ausnahmegenehmigungen von den Regionalbehörden.

2. AUSNAHMEGENEHMIGUNGEN FÜR STRENG GESCHÜTZTE ARTEN (Anhang II)

Art	Anzahl erteilte Genehmigungen	Anzahl Exemplare	Zugelassene Maßnahme	Motiv	Methode und/oder Mittel des Fangens/Tötens	Auswirkung auf Population Schätzung der betroffenen Population
<i>Branta leucopsis</i>	3	23	a	II	Abschuß	Auswirkung durch zuständige Behörden kontrolliert. Winterpopulation etwa 50.000 Individuen (G.B.) Art nimmt zu.
<i>Accipiter gentilis</i>	47	43	a	I,II	Abschuß/Fang und Töten	Auswirkung durch zuständige Behörden kontrolliert. 500 Brutpaare (DK)
	-	7	c	V	Entnahme von Eiern	Auswirkung durch zuständige Behörden kontrolliert. 4.200 bis 4.700 Brutpaare (D)
	-	144	c	III	Fang/Freilassung an einem anderen Ort	Auswirkungen durch die zuständigen Behörden kontrolliert 4.200 bis 4.700 Brutpaare (D)
	19	16	c	VI	Aushorsten	Geringe Auswirkung 3.000 bis 4.400 Brutpaare (F)
<i>Accipiter nisus</i>	5	1	c	VI	Aushorsten	Keine Auswirkung 3.500 bis 8.000 Brutpaare (E)
	5	5	c	VI	Aushorsten	Keine Auswirkung 10.000 bis 20.000 Brutpaare (F)
	33	30	c	VI	Aushorsten	Geringe Auswirkungen 3.500 bis 5.000 Brutpaare (IRL)
<i>Buteo buteo</i>	47	30	a	I,II	Abschuß/Fang und Töten	Geringe Auswirkungen 5.000 Brutpaare (DK)
	7	30	a	III	Abschuß	Geringe Auswirkungen 5.000 Brutpaare (DK)
	-	60	c	III	Fang/Freilassung an einem anderen Ort	Geringe Auswirkungen >50.000 Brutpaare (D)
	<41	<43	c	VI	Aushorstung	Geringe Auswirkungen 75.000 Brutpaare (F)

Art	Anzahl erteilte Genehmigungen	Anzahl Exemplare	Zugelassene Maßnahme	Motiv	Methode und/oder Mittel des Fangens/Tötens	Auswirkung auf Population Schätzung der betroffenen Population
<i>Milvus migrans</i>	<35	<35	c	VI	Aushorsten	Geringe Auswirkungen 5.800 bis 8.000 Brutpaare (F)
<i>Falco subbuteo</i>	1	1	c	VI	Aushorsten	Geringe Auswirkungen 2.000 bis 3.500 Brutpaare (E)
<i>Falco tinnunculus</i>	7	25	a	VI	Abschuß	Geringe Auswirkungen 2.000 bis 2.500 Brutpaare (DK)
	33	7	c	VI	Aushorsten	Geringe Auswirkungen 5.000 bis 10.000 Brutpaare (IRL)
	5	1	c	VI	Aushorsten	Geringe Auswirkungen >50.000 Brutpaare (E)
<i>Falco peregrinus</i>	5	5	c	VI	Aushorsten	Geringe Auswirkungen 1.600 - 1.700 Brutpaare (E)
	33	6	c	VI	Aushorsten	Geringe Auswirkungen 200 bis 300 Brutpaare (IRL)
<i>Hirundo rustica</i>	7	150	a	III	Abschuß	Geringe Auswirkungen >600.000 Brutpaare (Dk)
<i>Anthus pratensis</i>	7	18	a	VI	Falknerei	Keine Auswirkung 2.000.000 Brutpaare (GB)
<i>Anthus trivialis</i>	72	18	a	VI	Falknerei	Keine Auswirkung >1.00.000 Brutpaare (UK)
<i>Sturnus unicolor</i>	19	unbekannt	a,c	II	Feuerwaffen, Netz	Auswirkung durch zuständige Behörden kontrolliert. 2.000.000 - 2.250.000 Brutpaare (E)
<i>Fringilidae</i> - <i>Serinus serinus</i> - <i>Carduelis chloris</i> - <i>Carduelis carduelis</i> - <i>Carduelis cannabina</i>	12.880	460.000	c	V	Netz, Käfigfalle	Auswirkung durch zuständige Behörden kontrolliert (E)

3. ERLÄUTERUNGEN ZU DEN AUSNAHMEREGLUNGEN FÜR STRENG GESCHÜTZTE ARTEN (ANHANG II)

ZULÄSSIGE HANDLUNGEN - AUSNAHMEN

- a) absichtliche Tötung
- b) absichtliche Beschädigung oder Zerstörung der Brut- oder Raststätten
- c) absichtliches Fangen und Halten
- d) absichtliche Beunruhigung wildlebender Tiere
- e) absichtliche Zerstörung oder Entnahme von Eiern
- f) Haltung dieser Tiere und Handel damit

GRÜNDE

- i) zum Schutz der Fauna und der Flora
- ii) zur Verhütung ernster Schäden an Kulturen, Viehbeständen, Wäldern, Fischgründen, Gewässern und anderem Eigentum
- iii) im Interesse der öffentlichen Gesundheit und der Sicherheit des Luftverkehrs oder anderer vorrangiger öffentlicher Belange
- iv) für Zwecke der Forschung und Bildung, Bestand, Wiedereinbürgerung und Aufzucht
- v) zur selektiven und streng kontrollierten Entnahme, Haltung und jeder vernünftigen Nutzung bestimmter wildlebender Tiere und Pflanzen in geringen Mengen
- vi) Falknerei

4. AUSNAHMEGENEHMIGUNGEN FÜR IN ANHANG IV GENANNT FANG- UND TÖTUNGSMITTEL

Art	Anzahl erteilte Genehmigungen	Anzahl Exemplare	Motiv	Methode	Auswirkung auf Population
<i>Accipiter gentilis</i>	47	43	II	Abschuß/Fallen	s. Tabelle 2 (DK)
<i>Buteo buteo</i>	47	30	II	Abschuß/Fallen	s. Tabelle 2 (DK)
<i>Pluvialis apricaria</i>	unbekannt	<MSY	III	Abschuß/Fallen	Auswirkung durch zuständige Behörden kontrolliert (Irl)
<i>Vanellus vanellus</i>	unbekannt	<MSY	III	Abschuß/Falle	Auswirkung durch zuständige Behörden kontrolliert (Irl)
	16	1244	V	flaches Netz	Kleine Anzahl * (F)
<i>Larus ridibundus</i>	unbekannt	<MSY	III	Abschuß/Gift/Fallen	Auswirkung durch zuständige Behörden kontrolliert (IRL)
<i>Larus canus</i>	unbekannt	<MSY	III	Abschuß/Gift/Fallen	Auswirkung durch zuständige Behörden kontrolliert (IRL)
<i>Columbidae</i>	unbekannt	<MSY	III	Abschuß/Gift/Fallen	Auswirkung durch zuständige Behörden kontrolliert (IRL)
<i>Streptopelia decaocto</i>	1	<MSY	II,III	Abschuß/Fallen	Auswirkung durch zuständige Behörden kontrolliert (UK)

* Die Entnahme liegt unter 1 % der Gesamtsterblichkeit der betroffenen Population.

Art	Anzahl erteilte Genehmigungen	Anzahl Exemplare	Motiv	Methode	Auswirkung auf Population
<i>Alauda arvensis</i>	5.910	610.507	V	Netze	Kleine Anzahl * (F)
<i>Turdus merula</i>	179	2.200	V	Schlingen	Kleine Anzahl * (F)
	635	4.114	V	Leimruten	Kleine Anzahl * (F)
<i>Turdus pilaris</i>	179	432	V	Schlingen	Kleine Anzahl * (F)
	635	9.632	V	Leimruten	Kleine Anzahl * (F)
<i>Turdus philomelos</i>	179	9.285	V	Schlingen	Kleine Anzahl * (F)
	635	9.712	V	Leimruten	Kleine Anzahl * (F)
<i>Turdus iliacus</i>	179	2.868	V	Schlingen	Kleine Anzahl * (F)
	635	17.798	V	Leimruten	Kleine Anzahl * (F)
<i>Turdus viscivorus</i>	179	419	V	Schlingen	Kleine Anzahl * (F)
	635	1.548	V	Leimruten	Kleine Anzahl * (F)

* Die Entnahme liegt unter 1% der Gesamtsterblichkeit der betroffenen Population.

Art	Anzahl erteilte Genehmigungen	Anzahl Exemplare	Motiv	Methode	Auswirkung auf Population
<i>Sturnus unicolor</i>	1	unbekannt	II	Abschuß/Netz	Auswirkung durch zuständige Behörden kontrolliert (E)
<i>Sturnus sp.</i>	2	20.000	II	Netz	Auswirkung durch zuständige Behörden kontrolliert (E)
<i>Serinus canaria</i>	58	<232	V	Käfigfallen	Kleine Anzahl * (E)
<i>Fringilidae</i> - <i>Serinus serinus</i> - <i>Carduelis chloris</i> - <i>Carduelis carduelis</i> - <i>Carduelis cannabina</i>	12.880	459.567	V	Netz/Käfigfallen	Auswirkung durch zuständige Behörden kontrolliert (E)
<i>Pyrrhula pyrrhula</i>	1	326	II	Abschuß, Fallen	Keine Auswirkung (UK)

* Die Entnahme liegt unter 1% der Gesamtsterblichkeit der betroffenen Population.

5. ERLÄUTERUNGEN ZU DEN IN ANHANG IV GENANNTEN FANG- UND TÖTUNGSMITTELN

MÖGLICHE GRÜNDE

- I) zum Schutz der Fauna und Flora
- II) zur Verhütung ernster Schäden an Kulturen, Viehbeständen, Wäldern, Fischgründen, Gewässern und anderem Eigentum
- III) im Interesse der öffentlichen Gesundheit und der Sicherheit des Luftverkehrs oder anderer vorrangiger öffentlicher Belange
- IV) für Zwecke der Forschung und Erziehung, der Bestandsauffrischung, der Wiederansiedlung und der Aufzucht
- V) um selektive und begrenzte Entnahmen, die Haltung und andere vernünftige Nutzungen bestimmter wildlebender Tiere und Pflanzen in geringen Mengen unter streng überwachten Bedingungen zu ermöglichen.
- VI) Falknerei

VERWENDETE METHODE

- 1. Schlingen
- 2. Als Lockmittel verwendete geblendete oder verstümmelte lebende Tiere
- 3. Tonbandgeräte
- 4. Elektrische Geräte, die töten oder betäuben können
- 5. Künstliche Lichtquellen
- 6. Spiegel und andere blendende Vorrichtungen
- 7. Vorrichtungen zur Beleuchtung der Ziele
- 8. Visiervorrichtungen für das Schießen bei Nacht mit elektronischem Bildverstärker oder Bildumwandler
- 9. Sprengstoffe
- 10. Netze
- 11. Fallen
- 12. Gift und vergiftete oder betäubende Köder
- 13. Begasen und Ausräuchern
- 14. Halbautomatische oder automatische Waffen, deren Magazin mehr als zwei Patronen aufnehmen kann
- 15. Flugzeuge
- 16. Fahrende Kraftfahrzeuge
- 17. Leimruten
- 18. Angelhaken